



St. Casimir R. C. Church
 239 Nepperhan Av. Yonkers, NY 10701
www.CASIMIR.CHURCH
 Tel. (914) 963-1254; Fax (914) 969-5204
 E-mail: Office@casimir.church

apostle
 of the Pallottine Parishes
St. Vincent Pallotti pray for us

Our Lady of Mt. Carmel Church
 70 Park Hill Av. Yonkers, NY 10701
www.OLOMC.CHURCH
 Tel. (914) 963-4766; Fax (914) 410-4101
 E-mail: ourladyofmtcarmel1915@gmail.com



XIII SUNDAY ORDINARY, June 28 (N^o 25) 2020 + Welcome Home, St. Casimir & Mt. Carmel! ¡Bienvenidos! WIATJCIE!



St. Casimir Church
Saturday Mass:
 5:00 pm - in English
SUNDAY MASS:
 8:00 am - in English
 10:00 am - po polsku
 6:00 pm - en español

PARISH STAFF **Fr. MAREK RUDECKI SAC, Pastor**
Fr. Wiesław Gaška SAC, Parochial vicar
Alfred R. Impallomeni, Jr., Deacon
Marianne Lomoriello, Secretary
Maria Rodriguez, Secretary
Anna Kaplińska, Organist
Marc Bauman, Organist
Alina Gauza, Polish School, Principal

Our Lady of Mt. Carmel
Saturday Mass:
 6:30 pm - in English
SUNDAY MASS:
 9:00 am - en español
 11:15 am - in English
 12:30 pm - en español



DALY MASS - Msza św. codzienna
Monday - Saturday:

8:00 am - English (Rectory)
Piątek: 7:00 pm - Po polsku (Kościół)
THE DEVOTION / Nabożeństwa
HOLY HOUR: First Friday's, 7:30 pm
Chaplet of Divine Mercy: 7:30 am (Rectory)
THE CONFESSION / Spowiedź
Saturday: 4:00 - 4:55 pm
Monday/Friday: 7:30 am - 7:55 am
RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday
 8:30 am - 9:30 am & 12:00 - 5:00 pm



13th Sunday in Ordinary Time

Let's be honest: the radical and sudden conversion of a scoundrel or a murderer to a rock star saint is much more interesting than the slow, continual conversion of a simple nun or father. **St. Dominic** was a pious man from his earliest years. His contemporary, **St. Francis** was anything but. They both had a tremendous impact on the Church in their time and even into our time. However, if you go to a Catholic goods store, you might have a pretty hard time finding a **St. Dominic** statue. **Today's Gospel** seems to be asking each of us to make a radical conversion. *Who among us would dare say they love anyone or anything more than their mother?* I have given my entire life to God as a priest and a religious. I, too, would hesitate when asked by the Our Lord if I love Him more than my mother. *Isn't Our Lord asking too much of us?*

To love God more than mom and dad; to take up our cross; to lose our lives for His sake. This is a lot to ask of us. As tough as this is for us, there is good news. **St. Paul** tells us today Jesus already paid the price for us and each of us has already bought in through our baptism. We don't have to worry about losing our life for His sake. We already have. We don't have to worry about taking up our crosses. We died with Christ in Baptism. Though the challenge of following the prescriptions of Jesus today are daunting, **St. Paul** again reminds us, **"You must think of yourselves as dead to sin and living for God in Christ Jesus."** In both the first reading from **2 Kings** and the **Gospel**, we are explicitly shown where to begin our service of God and His people. In **2 Kings**, the woman provides the prophet Elisha a simple room. She has the means and, in all likelihood, giving him a room was not much of a challenge. **Jesus** tells us, **"Whoever gives only a cup of cold water to one of these little ones to drink... he will surely not lose his reward."** He reiterates the importance of firstly offering to God and to God's servants what is easy and simple. In other words, give wholeheartedly to the Lord and His Church today what you already have and what you are already willing to give. If I can't give to the Lord what I already have excess of, *how could I possibly take up my cross, give Him my life, or love Him more than my mother and father?*

SUNDAY MASSES - DOMINGOS

Saturday: 6:30 pm - in English
SUNDAY: 9:00 am - en español
 11:15 am - in English
 12:30 pm - en español

DALY MASS - MISA SEMANAL

Monday, Wednesday, Friday
 9:00 am - English
Monday - Friday: 7:00 pm - Español
Saturday: 9:00 am - en bilingüe
THE DEVOTION / Devociones
HORA SANTA: First Friday's de 6:00 pm
ROSARY: 6:30 pm, en español (la iglesia)
THE CONFESSION / Confesiones
Saturday: 6:00 - 6:55 pm
Monday/Friday: 6:30- 6:55 pm
RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday
 9:30 am - 10:30 am & 12:30 - 5:30 pm



Dear Parishioners, are beginning the process of making the Church available for Daily Mass, Baptisms, Weddings, and Funerals as well as private prayer on a regular basis. The number of people who may attend can be no more than 150 people. **For those who attend:** • Masks must be worn at all times while in Church • Social distancing of 6 feet must be observed • Families that live together may sit together without social distancing but must social distance from the next person or family • Seating in the pews that are not cordoned off • Please do not enter the Sanctuary or the Sacristy • Directions for Communion will be given before Mass • The Consecrated Host will be given in your hand NOT your mouth • The use of the Cup will be suspended

Supporting St. Casimir & Mt. Carmel
 Thank you for all that you do for our Church. We are looking forward to the day when we will once again be together in our Church for prayer and worship. *We have been doing great with that. Please continue donating. Thank you for supporting your parish! God bless you all!*



Thanks for Your Support

"Virtual" Parish on our Website: 
Olomc.church / casimir.church live stream
 Thank you for your continued support and generosity to Our Parish during this Pandemic. Know of my prayers for each of you and please keep me in yours. We are Full of Hope and Joy, Fr. Marek

¡Feliz Día de la Independencia!

BLESSING OF THE CARS
June 25, 26
 after the Masses
 May God bless the drivers and their passengers.
St. Christopher pray for us.



On the subject of pornography, the Catechism of the Catholic Church states: **Pornography consists in removing real or simulated sexual acts from the intimacy of the partners, in order to display them deliberately to third parties. It offends against chastity because it perverts the conjugal act, the intimate giving of spouses to each other. It does grave injury to the dignity of its participants (actors, vendor, the public), since each one becomes an object of base pleasure and illicit profit for others. It immerses all who are involved in the illusion of a fantasy world. It is a grave offense. Civil authorities should prevent the production and distribution of pornographic materials. (CCC 2354)**

June 29 - **Saint Apostles Peter** († 64/67) & **Paul** († 67/66), the two largest pillars of Christ's Church; both were co-founders of the Christian community in Rome, both in this city gave their lives for Christ, also in Rome there are their relics. -3 VII - **St. Thomas the Apostle** († 67), belonged to a group of twelve called by the Lord Jesus, took the Gospel to India and suffered a martyr's death there. **We wish the health and all God's favors to the birthday boys and the Jubilees of the new week.**

The Pornography Epidemic by Fr. William Dillard

One of the most significant issues facing the Church today is pornography. Statistics for the year 2016: That people watched 4.6 billion hours of pornography on one website alone. That 93% of boys and 62% of girls will be exposed to pornography on the internet by their adolescence. NCOSE consumer statics report for 2018 indicates: **That 64% of young people (age 13-24) seek out pornography weekly;** pornography sites receive more traffic than Netflix, Amazon, and twitter combined; 35% of all internet downloads are pornographic and at least 30% of all internet traffic is pornographic in nature (*Fight the New Drug*). The viewing of pornography triggers chemical and neurophysiological changes in the brain similar to those of love, and the body becomes dependent upon them. In the cycle of dependency upon pornography, the individual's behavior and eventually his or her whole life changes to accommodate the need for pornography. **Aside from the physiological effects of pornography, there are profound sociological, cognitive, sensory, and relational implications.** It is the reduction of the sacredness of human sexuality and the beauty of the intimacy of man and wife to mere autoeroticism. **It is psychosexual development that takes place in a moral vacuum,** where anything is permissible, **and everything is selfish.** It is denying the ends of marriage as procreative, unitive, and creative in generating life in concert with God's plan, to a fantasy experience where spouse and God are deliberately absent. Pornography use significantly contributes to spiritual isolation and alienation from God and community by reinforcing the objectification of persons and relationships. It causes the person to focus inwardly on his or her own needs as opposed to a life centered on Christ and joyful service for the sake of the Kingdom.
<https://www.hprweb.com/2020/06/the-pornography-epidemic/>

MASS INTENTIONS - Intencje mszalne

SATURDAY – June 27th

8:00 am - † Barbara Dybski By: Mimi & Jerry Fiorella
5:00 pm - † Helena Ladzinska - By: Anna Witkiewicz
6:30 pm - † Andrzej Żynis (58 lat, msza pogrzebowa)-od Rodziny

XIII SUNDAY IN ORDINARY TIME - June 28th

8:00 am - † Genowefa, Józef i Zbigniew Wardaszka By: Son & Family
10:00 am - † Waldemar Soliński Od: Brata Zdzisława z Rodziną
6:00 pm - † Altagracia Vega (1 mes) - de sus Familiares & Acción de gracias y por la salud de Wallington de Jesus & Prandy Hernandez

MONDAY – June 29th St. Peter & Paul, Apostles

8:00 am - O zdrowie i błogostawienstwo Boże dla Janiny
7:00 pm - †† Wojciech i Eleonora Trond

TUESDAY – June 30th First Martyrs

8:00 am -
7:00 pm - † Helena Ladzinska - By: Janina Molenda z Rodziną

WEDNESDAY – July 1st St. Junipero Serra

8:00 am - O zdrowie i błogostaw. Boże dla Janiny w dniu urodzin

FIRST THURSDAY – July 2nd

8:00 am -

FIRST FRIDAY – July 3rd St. Thomas

8:00 am - God's Bless & Good Health Upon Vivion Pascual & Helen Kor'a Family By: Mather Christina Kor
7:00 pm - Błagalna o zdrowie i potrzebne łaski dla Syna od Rodziny

FIRST SATURDAY – July 4th Independence Day

8:00 am - To The Immaculate Heart of Mary for The sins of the world to and & Farworld Peace By: Jadwiga
5:00 pm - † Paul Shins Soul - By: Parent Leo & Vulyanna Shin

XIII SUNDAY IN ORDINARY TIME - July 5th

8:00 am - † Stanley Klonfas By: Wife Jeanette Klonfas Family
10:00 am - † Waldemar Soliński Od: Żony z Dziećmi wraz z Rodziną
6:00 pm - Por los Fieles de la Parroquia

Pierwsza ZBIÓRKA dobrych i ciekawych rzeczy odbędzie się w dniu 27 czerwca w godz. 9-12:00 am w Centrum św. KAZIMIERZA.

43rd Annual
Flea Market

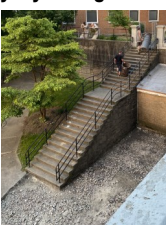
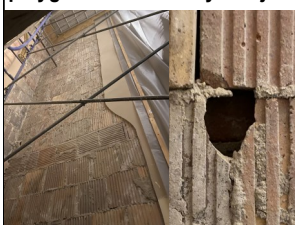
BŁOGOSŁAWIENSTWO SAMOCHODÓW

Św. Krzysztof jest patronem kierowców. Liturgiczne święto patrona kierowców i podróżujących obchodzimy 25 lipca. W naszej parafii tradycyjnie już błogosławimy samochody wiernych. Dla chętnych, w sobotę i niedzielę (25 i 26 lipca), po każdej Mszy św. kapłani błogosławić będą samochody (przed kościołem). Pragniemy, aby wszyscy nasi kierowcy i podróżujący z nimi bezpiecznie docierali do swoich celów i cieszyli się urokami wakacyjnego czasu. Przy tej okazji chcemy pamiętać, że końcowy przystanek naszej ziemskiej podróży powinien kończyć się w niebie!

Pomoc naszej parafii Św. Kazimierza

Sytuacja, w której się znajdujemy z powodu korona wirusa, postawiła nas wszystkich w bardzo trudnej sytuacji. Kościół zależy od wszystkich cotygodniowych składek, 52 tygodnie w roku. Czasy podczas tej pandemii są trudne dla wszystkich, w tym dla Kościoła. Wszystko, co zrobisz, aby przyczynić się co tydzień do pomocy naszej parafii jest bardzo mile widziane. Wdzięczny ks. proboszcz Marek. Nikogo nie trzeba chyba przekonywać, że rok 2020 to czas niezwykle wyjątkowy. Jest tak z wielu względów, choćby z racji 100-lecia urodzin św. Jana Pawła II, pandemii korona wirusa, czy przygotowań do beatyfikacji Sługi Bożego kard. Stefana Wyszyńskiego.

Trwają prace remontowe naszego kościoła aby jeszcze bardziej wypiękniał na Jubileusz 120-lecia Parafii. Dziękujemy wszystkim, którzy złożą dodatkową ofiarę na ten cel. Ks. Marek, proboszcz



XIII NIEDZIELA ZWYKŁA (06.28.2020)

«Kto kocha ojca lub matkę bardziej niż Mnie, nie jest Mnie godzien...» Jesteśmy nieco skonfundowani. Ale zgłębiwszy nieco te słowa zdajemy sobie sprawę z lekcji, jaką Pan chce nam przekazać: dla chrześcijanina jedynym absolutem jest Bóg i jego królestwo. Każdy powinien odkryć swoje powołanie – to przypuszczalnie najdelikatniejsze z wszystkich zadań – i wiernie za nim podążać. Jeżeli chrześcijanin czy chrześcijanka czują powołanie do małżeństwa, muszą wiedzieć, że realizowanie swego powołania polega na miłowaniu swojej rodziny tak jak Chrystus miłuje Kościół.

Powołanie do życia religijnego czy kapłańskiego wymaga, by nie przedkładać więzi rodzinnych nad więzi wiary, o ile nie naruszamy tym podstawowych wymagań chrześcijańskiego miłosierdzia. Więzy rodzinne nie mogą zniewolić i zdusić powołania, do którego jesteśmy wezwani. Za słowem "miłość" może kryć się pragnienie zawłaszczenia drugą osobę, które odbierałoby jej wolność umożliwiając jej rozwój swego życia jako człowieka i chrześcijanina.

OGŁOSZENIA

29 czerwca, przypada uroczystość Świętych Apostołów Piotra i Pawła. W kalendarzu liturgicznym czcimy ich razem, bo są dwoma wielkimi filarami, na których wsparty jest Kościół rzymski. Tradycja głosi, że ponieśli śmierć męczeńską tego samego dnia. Ich wstawiennictwu będziemy polecać Bożej opiece wiaryzących, zwłaszcza pasterzy Chrystusowej owczarni. Swoimi modlitwami obejmijmy również papieża Franciszka – Piotra naszych czasów.

W tym tygodniu przypada pierwszy czwartek, pierwszy piątek i pierwsza sobota miesiąca. W piątek pragniemy wypełnić modlitwą wynagradzającą za grzechy nasze i całego świata, co uczynimy podczas adoracji od godz. 6 pm i zakończymy Mszą św.

3 lipca, obchodzimy św. Świętego Tomasza, który pokonał niemoc własnej wiary i zaniósł naukę Chrystusa aż do Indii, gdzie zginął śmiercią męczeńską. Podczas Eucharystii będziemy modlić się o wzrost Kościoła na całej ziemi. Będzie to nasza odpowiedź na wezwanie Chrystusa: „Idźcie i nauczajcie wszystkie narody...” – także w wakacje. Wszyscy i wszędzie jesteśmy odpowiedzialni za Kościół.

W tym tygodniu patronują nam:

29 VI – święci Apostołowie Piotr († około 64 lub 67) i Paweł († około 67 lub 66), dwa największe filary Chrystusowego Kościoła; obaj byli współzałożycielami gminy chrześcijańskiej w Rzymie, obaj w tym miesiącu oddali dla Chrystusa swoje życie, również w Rzymie są ich relikwie. 3 VII – św. Tomasz Apostoł (†67), należał do grona Dwunastu powołanych przez Pana Jezusa, zaniósł Ewangelię aż do Indii i tam poniósł śmierć męczeńską. Solenizantom i Jubilatom nowego tygodnia życzymy zdrowia i wszelkich Bożych łask.

PONOWNE OTWARCIE KOŚCIOŁA!

Trwa proces udostępniania kościoła na codzienne msze święte, chrzty, wesela i pogrzeby, a także prywatne modlitwy. Liczba osób, które mogą wziąć udział nie może przekraczać 150 osób. Ci, którzy będą w nich uczestniczyć, muszą przestrzegać następujących zasad:

- Maseczki muszą być noszone przez cały czas pobytu w kościele
- Należy przestrzegać dystansu społecznego 6 stóp
- Rodziny mieszkające razem mogą siedzieć razem bez dystansu społecznego, ale muszą zachować dystans społeczny od następnej osoby lub rodziny
- Siedzieć w ławkach, które nie są wyłączone z użytkowania
- Prosimy nie wchodzić do Prezbiterium ani do Zakrystii
- Wskazówki do Komunii zostaną podane przed mszą świętą
- Komunia podawana będzie na rękę, a NIE do ust
- Podawanie komunii pod postacią wina z kielicha zostaje zawieszona.

NOWY ADRES – office@casimir.church

INTENCJE MSZALNE można zamawiać drogą mailową lub telefonicznie w godzinach urzędowania kancelarii parafialnej. KANCELARIA PARAFIALNA jest dostępna telefonicznie i mailowo. Można zamawiać intencje mszalne.

Przypominam dzieciom, młodzieży i rodzicom, że każde dzieło, aby przyniosło dobre owoce, by było dobrze zakorzenione powinno być ofiarowane Panu Bogu. Warto w modlitwach nie tylko prosić, ale i dziękować za otrzymane dobro, za przeżyty czas z Bogiem. Będziemy też prosić o dobre przeżycie czasu wakacji. Niech to będzie błogosławiony czas wypoczynku, regeneracji sił, ale także duchowego wzrostu. Nawet w wakacje można wybrać się na rekolekcje czy pielgrzymkę a odwiedzając ciekawe miejsca, nie tylko podziwiać piękno, ale przede wszystkim oddać cześć Panu całego stworzenia. Pamiętajmy, że od Pana Boga i Jego przykazań nie ma wakacji, a na urlop warto zabrać ze sobą różaniec, modlitewnik lub Pismo Święte. Nie zapominajmy, że każda niedziela jest drogowskazem na wakacyjnej drodze.



MASS INTENTIONS - Monte Carmelo Parroquia
SATURDAY – June 27th
9:00 am - Father's Day Novena (6 Day) 6:30 pm - MADONNA del ALTARE Di Palence Club by <i>Robert DiNobile</i>
XIII SUNDAY IN ORDINARY TIME- July 28th
9:00 am - Acción de gracias y por la salud a Ramón Santana - de esposa Ramona Martínez 11:15 am - † Concetta D'Angelo by: <i>D'Angelo Family</i> †† Rcco & Claire Masterjoseph by: <i>Mr. Masterjoseph Son</i> 12:30 pm - Acción de gracias de Emmanuel (8 años) y Caren (13 años) CORTES - de la Familia
MONDAY – June 29th St. Peter & Paul, Apostles
9:00 am - Father's Day Novena (7 Day) 7:00 pm - NO MISA
TUESDAY – July 30th First Martyrs
7:00 am - Divino Niño Jesús de Familia Pérez
WEDNESDAY – July 1st St. Junipero Serra
9:00 am - Father's Day Novena (8) 7:00 pm -
THURSDAY – July 2nd
7:00 pm - † Aida Lu Garcia de Angelica Carrelo & Cevin Perez (2)
FRIDAY – July 3rd St. Thomas
9:00 am - Father's Day Novena (9) 7:00 pm -
SATURDAY – July 4th Independence Day
9:00 am - 6:30 pm - <i>Pray for vocations to the priesthood, religious life</i>
XIV SUNDAY IN ORDINARY TIME- July 5th
9:00 am - 11:15 am - † Fay Amicucci by: <i>Deacon Impallomeni</i> 12:30 pm -

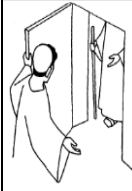
PARENT FIRST COMMUNION MEETING
WEDNESDAY: 7:00 pm - Misa y reunion Padres (**Dianna Teacher**)
THURSDAY: 7:00 pm - Misa y reunion Padres (**Yenifer Teacher**)

NUESTRA IGLESIA AHORA ESTÁ ABIERTA!
 Basado en los buenos informes de la arquidiócesis de hoy con la reapertura de la misa de los días de semana, bautizos, bodas y funerales, al **cardenal Dolan** le gustaría anunciar que, en los condados de Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster y Westchester, en el valle del Hudson de Dutchess. **La misa dominical se reanuda el 14 de junio, la solemnidad del Cuerpo y la Sangre de Cristo**, incluida la misa anticipada el sábado por la noche al **25% de la capacidad de la iglesia (60 personas)**, siempre que se sigan el distanciamiento físico y otras pautas. Se deben tomar todas las precauciones (**usar máscaras, mantener una distancia de seis pies, sin contacto físico, excepto la comunión, el lavado frecuente de manos y la desinfección de superficies**). Nuestra **primera prioridad** es la seguridad del clero y las personas, y el autocuidado de todos los ministros. **La segunda prioridad** es reanudar la adoración en persona. La entrada a las iglesias será solo por una puerta. Un saludo estará presente para contar a los fieles cuando entren. El corte estricto será cuando se alcance el 25% de la capacidad de la iglesia.

Apoyando la Iglesia Monte Carmelo
 Las situaciones en las que nos encontramos debido al coronavirus han puesto a todos en situaciones muy difíciles. Siempre hay facturas a pagar. Esto no es diferente para la Iglesia Nuestra Señora del Monte Carmelo. La Iglesia depende de sus contribuciones semanales, 52 semanas al año. Los tiempos durante esta pandemia son difíciles para todos, incluida la Iglesia. Cualquier cosa que pueda hacer para contribuir semanalmente para ayudar a la Parroquia es muy apreciada. Un agradecimiento a todos los que han enviado sus contribuciones semanales a la Iglesia. Gracias por apoyarnos. *P. Marcos*

LECTURAS DE LA SEMANA
 06:28. 2 Re 4, 8-16; Rom 6:3-11; Mt 10:37-42
 06:29. Acts 12:1-11; 2 Tm 4:6-18; Mt 16:13-19
 06:30. Am 3:1-8; 4:11-12; Ps 5; Mt 8:23-27
 07:01. Am 5:14-15, 21-24; Ps 50; Mt 8:28-34
 07:02. Am 7:10-17; Ps 19; Mt 9:1-8
 07:03. Eph 2:19-22/Ps 117; Jn 20:24-29
 07:04. Am 9:11-15; Ps 85; Mt 9:14-17
 07:05. Zec 9:9-10; Rom 8:9,11-13; Mt 11:25-30

MASS BOOK 2020 INTENCIONES
 Mass offering is to be made when the Mass is arranged in the Rectory. Pueden venir a la Rectoría y poner su intención para la Misa. Los donantes traen las ofrendas durante procesión.



13º Domingo del Tiempo Ordinario

El que no carga con su cruz y me sigue, no es digno de mí.

Los pueblos de Oriente son muy dados a expresarse con proverbios o refranes capaces de impactar y condensar el mensaje. Gustan de emplear un lenguaje simbólico, colorista y abierto a varias interpretaciones. Jesús utiliza tres frases hechas para expresar que ser discípulo tiene sus exigencias y comportan unas actitudes de vida bastante exigentes y humanamente incomprensibles. Aparecen expresadas de tal forma que a primera vista nos puede parecer exageradas. Jesús exige a sus discípulos que le prefieran a él por encima de todos y de todo, que le prefieran a los sus mismos padres o a sus hijos. Más aún: que le prefieran a la misma vida a la que tan fuertemente nos agarramos. Un detalle humano: Jesús sabe lo que se agradece un vaso de agua en un día de calor o después de un largo camino. Él mismo, junto al pozo de Jacob, pidió a una mujer samaritana que le diera de beber. A veces lo que los demás esperan de nosotros, en un mundo técnicamente muy adelantado, pero con déficit de valores humanos, no es dinero, ni milagros, sino un detalle, una atención, un poco de nuestro tiempo, una mano tendida y palabra amable y amistosa.

UNA BREVE HISTORIA DEL DIA DE INDEPENDENCIA DE AMÉRICA.



"Tributación sin Representación" fue el grito de batalla en las 13 colonias de Estados Unidos, que se vieron obligadas a pagar impuestos al rey George III de Inglaterra a pesar de no tener representación en el Parlamento británico. Como la insatisfacción creció, tropas británicas fueron enviadas a sofocar el movimiento temprano hacia la rebelión. El 11 de junio de 1776, el Segundo Congreso Continental de las colonias se reunió en Filadelfia y formó un comité cuyo propósito expreso era redactar un documento que formalmente separaría sus lazos con Gran Bretaña. El comité incluyó a Thomas Jefferson, Benjamín Franklin, John Adams, Roger Sherman y Robert R. Livingston, un total de 86 cambios fueron hechos a su proyecto y el Congreso Continental adoptó oficialmente la versión final el 4 de julio de 1776. La Declaración de Independencia ha sido desde que se convirtió el símbolo más apreciado de nuestra nación de la libertad. El 8 de julio de 1776, las primeras lecturas públicas de la Declaración se celebraron en Plaza de la Independencia de Filadelfia al sonido de campanas y música de banda. Un año más tarde, el 4 de julio de 1777, Filadelfia marcó el Día de la Independencia suspendiendo la sesión del Congreso y celebrando con hogueras, campanas y fuegos artificiales. La costumbre se extendió a otras ciudades, grandes y pequeñas, donde el día fue marcado con procesiones, oratorios, picnics, concursos, juegos, exhibiciones militares y fuegos artificiales. El Congreso estableció el Día de la Independencia como una fiesta en 1870, y en 1938 el Congreso lo reafirmó como un día de fiesta pagado para los empleados federales.

SOLEMNITY OF SAINTS PETER AND PAUL



June 29th The Confession of Peter ("*Thou art the Christ, the Son of the Living God*") is commemorated on 18 January, and the Conversion of Paul (on the approach to Damascus) a week later on 25 January. On **June 29th** we commemorate the martyrdoms of both apostles. The date is the anniversary of a day around 258, under the Valerian persecution, when what were believed to be the remains of the two apostles were both moved temporarily to prevent them from falling into the hands of the persecutors.

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION



You may register your child at the rectory during office hours. **Registration Fee: \$80.00. Please, remember to re-enroll your child every year through 12th grade.** Usted puede inscribir a su hijo para el catecismo en la rectoría durante las horas de oficina. **Inscripción: \$80.00. Recuerde volver a inscribir a su hijo cada año hasta el octavo grado. Thank You for making your child's Religious Education!**

NECESITAMOS CATEQUISTAS Y ASISTENTES DE CATEQUISTAS

"¿Qué puedo hacer para ayudar a cambiar el mundo?" Una cosa que puedes hacer es **ayudar a los niños a conocer y amar a Dios**. Usted no necesita un título en teología para ayudarles a aprender acerca de Dios. Todo lo que necesita es compartir su amor por Dios y querer servir a los demás para el crecimiento personal y espiritual del participante en su proceso de aprender de la **Palabra de Dios**. Esta es una oportunidad de oro para ayudar a los niños de nuestra parroquia. "**Aquí estoy, Señor**", ya que **Él es el que te llama!** *Padre Marcos*

Confesiones: Con el Padre Marcos: *de Martes a viernes a las 6:30 pm*

"... quien no toma su cruz y me sigue no es digno de mí". MATEO 10: 38
El Papa Benedicto XVI dijo: "**El mundo te ofrece consuelo. Pero no fuiste hecho para la comodidad, fuiste hecho para la grandeza**".
 La "comodidad" me pone primero. "**Recoger tu cruz y seguir a Jesús**" pone a Dios y a los demás primero. ¡Por qué conformarse con la comodidad cuando puede alcanzar la grandeza! ¡Levante su cruz, pídale a Jesús que lo guíe en el uso de sus dones y viva la vida que Dios pretendía para usted!